



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan



平成 28 年オйна・球技交流

平成 28 年 9 月 24 日（土）～10 月 3 日（月）

ルーマニアオйна連盟（FRO）、在日本ルーマニア商工会議所（RoCCIJa）、
在日ルーマニア大使館 共同主催

日本ルーマニアスポーツ文化協会（JRSCA：幕張、松戸）、FRO 国際関係委員会（FIRC: 蕨/戸田）
福島復興委員会（FRC: 福島）、横浜コンスタンツァ友好委員会（YCFC：横浜） 協力
在日欧州連合代表部、経済産業省、外務省、スポーツ庁、復興庁・・・各省庁に後援依頼を検討中。
コカコーラ・イーストジャパンからアクエリアス 500ml ペットボトル 24 本入り 4 ケースの提供
をいただきました。



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

日程概要

趣旨	オйна・球技交流 (Oina Exchanges in Japan) は、ルーマニア旧王室後援の伝統球技オйнаの来日選手団と日本各地の人々の交流を通じて、日本とルーマニアの友好促進をはかる催しです。		
参加者	ゲスト: ルーマニアオйна連盟 (FRO) 派遣選手団 ホスト: 在日本ルーマニア商工会議所 (RoCCIJa)、在日ルーマニア大使館、および各地域の協力諸団体 スタッフ: 在日本ルーマニア商工会議所 (代表 酒生文弥) : 福島、横浜 日本ルーマニアスポーツ・文化協会 (代表 染谷邦友) : 幕張、松戸 FRO 国際関係委員会 (内山ダニエラ代表) 福島復興委員会? (代表 亀岡偉民衆議議員: 福島、東京) 横浜コンスタンツァ友好委員会 (代表 田中兆洋: 横浜)		
参加地域	千葉市幕張、戸田/蕨市、福島市、松戸市、横浜市		
主催・参加団体	ルーマニアオйна連盟 (FRO) 在日本ルーマニア商工会議所 (RoCCIJa) 在日ルーマニア大使館 (ERJ) 以上 共同主催団体 日本ルーマニアスポーツ文化協会 (JRSCA)、FRO 国際関係委員会 (FIRC)、福島復興委員会?、横浜コンスタンツァ友好委員会 以上 地域協力団体		
表敬予定	文部科学省、オリンピック日本委員会 (JOC)、日本野球連盟 (JBA)、その他		
日付	会場/活動	Schedule	People in charge
9/24 9/25	FRO 派遣団成田空港着 ミヨシ油脂	4 ページ ミヨシ油脂野球部に講習・懇親会企画中	出迎え: 酒生、染谷 ルーマニア大使
9/26	幕張	4 ページ	染谷
9/27	蕨/戸田	5 ページ	増田、内山ダニエラ
9/28	福島	5 ページ 9/13 可否決定	亀岡衆議、岡田、岩坂
9/29	松戸	6 ページ	染谷
9/30	東京 午後足利の可能性?	6 ページ 文部科学省、JOC、東京オリンピック準備委員会、JBA 等表敬	亀岡衆議
10/1	松戸	7 ページ武蔵野市 伊藤課長 参加希望	染谷、森田マリレナ
10/2	横浜市	7 ページ送別会、日本オйна連盟準備委員会発足式	田中
10/3	成田空港発・帰国	8 ページ ドブレ総裁 のみ 2~3 日残留	

マイクロバス利用検討: 9/26 9/27 9/29 10/1 他は鉄道・地下鉄になるが、マイクロバスの可能
ルーマニア大使館利用検討日程: 9/25 9/28 9/30 10/2



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

1. 日本におけるオйна交流（Oina Exchanges in Japan）

オйнаとは？	<p>オйна (Oina 発音[oj.nə]) はルーマニアの伝統球技で、野球に類似する点が多々あります。「オйна」という言葉は 1364 年ヴレイク・ヴォーダ（Vlaicu Vodă）王治世下のワラキア広告（Wallachia）に初見し、その後ワラキア全土に広まりました。</p> <p>1899 年ルーマニア王国のスピル・ハレット（Spiru Haret）文部大臣はオйнаを初等中等教育課程における体育の必修科目に指定しました。同大臣によりオйна競技大会が毎年開催されるようになりました。</p> <p>ルーマニア・オйна連盟（FRO：The Romanian Oină Federation、"Federația Română de Oină"）が 1932 に結成され、短期間解散しましたが、1950 年代初頭に活動を再開しています。</p> <p>今日、2 つの FRO 組織が活動しています。一つはルーマニアの首都ブカレストを本部とする団体、そしてもう一つはモルドバ共和国の首都キシナウを拠点とする組織です。</p>
今回日本でのオйна交流の目的	<p>「日本におけるオйна交流（Oina Exchanges in Japan）」は、日本ルーマニア両国の友好促進をねらいとするスポーツ交流事業です。</p> <p>オйна・プロ競技者を含む FRO 派遣団員 11 名が来日して、各地で実演試合と地元有志と交流試合を楽しみます。</p>
2013 年足利市での交流実績	<p>2013 年 9 月 25 日から 10 月 3 日にかけて、アジアでは初めてのオйна交流試合が、ダニエラ内山さんを中心とする有志の努力によって、日本の足利市において行われました。</p> <p>その時の主な協力団体は以下のとおりです。living in Ashikaga city, with the</p> <p>足利工業大学 足利市国際交流課 坂西小学校 東光寺幼稚園 がくごプーさん</p> <p>（交流風景は本リーフレット末のスナップをご覧ください）</p>
本 2016 年オйна交流の概要	<p>本リーフレットに主要開催都市（武蔵野市、千葉市幕張、戸田市、蕨市、松戸市、横浜市）など委細が載っております。</p>
未来への標	<p>2020 年東京オリンピックにオйнаが少なくとも参考競技（demonstration）として参加できることを念願しながら、今回交流日程を通じてオйнаが日本の皆様に深く知られるようになることを期しております。</p> <p>日本ルーマニア両国のさらなる友好親善と文化交流を促進する一助になりえることを念じております。</p>



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

2. Participants and partners

来日 FRO メンバー 男子 9 名・女子 2 名	<p>1.Mr. Dobre Nicolae ドブレ・ニコラエ FRO 総裁</p> <p>2.Mr. Sava Gigel サヴァ・ジジエル FRO 会員コンスタンツァ郡ホリア市長</p> <p>3.Ms. Janeta Harbu ジャネータ・ハルブ FRO 事務局長</p> <p>4.Ms. Licenco Eveline Anca リセンコ・エヴェリネ・アンカー FRO スポーツインストラクター</p> <p>5.Mr. Vaduva Cristian ヴァツヴァ・クリスチアン FRO 会員 コーチ</p> <p>6.Mr. Georgescu Mihai ジョルジェスク・ミハイ フロンティ・エラトミス・コンスタンツァの選手</p> <p>7.Mr. Jerlaianu Mihai Radu ジェルライアヌ・ミハイ・ラドゥ ストラジャ・ブカレストの選手</p> <p>8.Mr. Lupse Bogdan Alexandru ルプシェ・ボグダン・アレクサンドル フロンティ・エラトミス・コンスタンツァの選手</p> <p>9.Mr. Moje Cristian Vasile モジュ・クリスタン・ヴァシレ ダイナミック・コルイヤ・マラムレシュの選手</p> <p>10.Mr. Moje Calin Mircea モジュ・カリン・ミルチュエ FRO 会員 ダイナミック・コルイヤ・マラムレシュの選手</p> <p>11.Mr. Seitan Giga シェイタン・ジガ スピク・ホリア・コンスタンツァの選手</p>	
受け入れ機関	千葉市（幕張）、戸田市、蕨戸田看護学校 福島市、松戸市、横浜市、等	
スタッフ	<p>在日本商工会議所</p> <p>酒生、末岡、田中、岩坂、岡田、ストイカ、他</p> <p>日本ルーマニアスポーツ文化協会</p> <p>染谷、川口、菊池、他</p> <p>FRO 国際関係委員会</p> <p>内山、森田、増田、他</p> <p>横浜コンスタンツァ友好委員会</p> <p>田中、他</p> <p>蕨看護学校</p> <p>増田</p> <p>その他各種団体会員、ボランティア</p>	
留意事項	スポーツ保険をどうするか？	
宿泊場所候補	田園調布線池尻大橋駅付近。一泊 2000 円	



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

3. 日程詳細

第0日(土) 第1日(日)	会場・活動: 成田空港、東京都目黒区	担当者	注記
9/24 07:00pm	成田空港着	酒生、染谷出迎え ヨシパー ルーマニア大使	
9/25	開始会合 ミヨシ油脂野球部へ講習 懇親会	ダニエラ内山・染谷? 酒生	

第2日 (月) 9/26	会場・活動 千葉市幕張 (幕張ドーム)	担当者
1pm	大使館よりバンで移動	染谷
3:00pm -8:00pm	幕張ドーム球場 千葉ロッテマリーンズと交流 人数枠 30 名程度 会費 3000 円程度 オйна連盟 10 名大使館枠 5 名はキープ 残り 15 名分を配分	染谷 8/25 球団事務所で検討 施設・練習見学 試合観戦
問い合わせ・照会	染谷 090-1124-1732 Adriana Stoica 080-6628-9712	

Coca-Cola East Japan

協賛企業の広告です。



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

第3日 (火) 9/27	会場・活動 戸田市	注記
11:00am-00:30pm	戸田市長表敬訪問 将来の交流構想など懇談 昼食	全日程、事前にオイナのルール等紹介資料を日本語で整備
01:15pm-	校長と面談	
01:30pm-04:30pm	看護学校学生らと球技交流	当日担当：蕨看護学校の蔵川
4:30 pm	送別 I 新幹線で福島へ移動、ホテル泊？バスで移動？	福島への交通宿泊費扱い？
問い合わせ・照会	Mrs. Daniela Uchiyama 090 1261 0148 Mrs. Marilena Morita 増田美千代 048-445-2620 蔵川弘子 048-445-2620 藤田京子（看護学校長） 048-445-2620 Adriana Stoica 080-6628-9712	

第4日 (水) 9/28	会場・活動 福島市・・9/30 可否決定 JOC・東京オリンピック準備委員会・野球連盟との会合可能性	注記
	オイナ実演、交流 復興関連イベント？ 歓迎昼餐会など	亀岡衆議、岩坂、岡田 福島は2020年五輪野球・ソフトボール会場
	新幹線で東京にもどる？バスで戻る？	
問い合わせ・照会	衆議議員福島復興委員長 亀岡偉民 024-533-3131 秘書・久保田 岩坂健志 090-7942-1964 岡田友子 090-7323-7645	



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

第5日(木) 9/29	会場・活動 松戸市	注記
10am	松戸市長表敬 将来の交流構想など懇談 徳川戸定邸・歴史館見学 武蔵野市国際交流課数名参加希望。	染谷
00:30pm	昼食を兼ねて野球高校訪問 私立松戸・松戸国際・専修大松戸	
03:00pm 04:00pm	松戸市運動公園スポーツ施設見学 高校野球の練習見学	
問い合わせ・照会	染谷邦友 090-1124-1732	

第6日(金) 9/30	会場・活動 都内・・・午後足利の可能性？	注記
	文部科学省スポーツ庁・・・午前中 日本オリンピック委員会(JOC) 竹田会長 東京オリンピック・パラリンピック競技組織委員会 森会長の代理人 日本野球連盟(全日本野球協会)(JABA) 市野会長 等を表敬訪問・懇談 (順番・時間は調整中) 都内観光、買い物、等？	酒生 染谷、他
問い合わせ・照会	酒生文弥 090-9814-0868 染谷邦友 090-1124-1732	



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

第 7 日 (土) 10/1	会場・活動 松戸市(古ヶ崎河川敷)	注記
1:00pm-3:00pm	野球グラウンド 1 面確保 ルール説明。デモンストレーション。 オйна連盟の人数により試合形式可能	染谷 Mrs.Marilena Morita RoCCIJa 役員 Mrs. Daniela Uchiyama
3:30pm-7:00pm	懇親会・一友会館	
問い合わせ・照会	染谷 090-1124-1732 Mrs.Marilena Morita RoCCIJa members Mrs. Daniela Uchiyama	

第 8 日 (日) 10/2	会場・活動 横浜市 栄区創立 30 周年の一環	注記
	<p>大使館より電車で移動</p> <p>横浜市栄区区制 30 周年事業として、次のとおり実施決定。 実施内容：OINA 親善交流試合 会 場 小山台小学校（横浜市栄区） 対戦者 小山台小学校生徒 及び鬼ごっこ協会会員 主催 横浜コンスタンツァ友好委員会 協力 栄区区制 30 周年実行委員会・ルーマニア大使館・在日本ルーマニア商工会議所・日本ルーマニアスポーツ文化協会・FRO 国際関係員会・横浜市国際局</p> <p>なお、親善交流試合終了後、横浜市・栄区幹部、ル・大使館及び日本スポーツ文化協会等参加団体並びに横浜コンスタンツァ友好委員会らと懇親・懇談 内 容 ルーマニア・ワインパーティ 開始予定 午後 15:00 参加費 2,000 円 日本 OINA 連盟（FJO）準備委員会開設式：横浜で開催？ 送別晚餐会（横浜市内？大使館？）</p>	<p>田中兆洋 090-4616-6530 プレス発表：横浜市市政記者クラブに投げ込み予定</p>
00:00pm	昼食（OINA ルーマニアチーム）	随行員は各自昼食を用意



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan

01:00pm	○ I N A 親善試合の開始	
03:00pm	参加協力小山台小学校生徒及び鬼ごっこ協会 ルーマニアワインパーティ（関係者交流会） 参加者：栄区区長以下主催・協力者	
問い合わせ・照会	田中兆洋 090-4616-6530	

第 9 日（月） 10/3	会場・活動 都内ー成田空港	注記
	出発帰国 お見送り？	酒生、染谷？

Nicu Dobre FRO 総裁は、2～3 日滞留の意向。この日程も充実させる必要があります。

スポーツ界・政界・皇室（？）の要人との懇談？

Past events - Photos and memories – feel free to add any relevant picture.



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan



Oina in Japan 2013



RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan





RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan





RoCCIJa Romanian Chamber of Commerce & Industries in Japan



Some informations and video about past events:

<https://m.youtube.com/watch?v=EprVbh7QmV8>

<http://zdbc.ro/haideti-la-oina-in-japonia-un-program-al-buhusencei-daniela-uchiyama-in-tara-soarelui-rasare/>

http://confluente.ro/Oina_necrezuta_fascinatie_aurel_v_zgheran_1382428157.html

http://www.revistavip.net/Arhiva_RevistaVIP/Oina_din_istorie_in_scoala/8/1017/